

Torres. Confieso que teneys razón.

Valdès. Es tanta, que si bien la entendiesse-
des, soy cierto me tendriades antes por modeste-
to en el notar poco; que por insolente en el re-
prehender mucho: mas quiero que sepays, que
aun ay otra cosa, porque no estoy bien con
Lebrixa en aquel Vocabulario; y es esta: que
parece que no tuvo intento a poner todos los
vocablos Españoles, como fuera razon que hi-
ziera; sino solamente aquellos, para los quales
hallava vocablos Latinos, o Griegos, que los
declarassen.

Torres. Basta lo dicho: yo estava muy enga-
ñado.

Valdès. Pues quanto al Autor de Amadis de
Gaula, quanta autoridad se le deva dar, podeys
juzgar por esto, que hallareys, si mirays en
ello, que en el estilo peca muchas vezes con
no sè que frias afectaciones, que le contentan:
las quales creo bien que se usavan en el tiem-
po que èl escriviò; y en tal caso no sería digno
de reprehension; o quiso acomodar su estilo
al tiempo que dize aconteciò su Historia; y
esto sería cosa muy fuera de proposito, por-
que èl dize, que aquella su Historia aconteciò
poco despues de la Passion de nuestro Señor
Jesu Christo; y da Lengua que èl escribe, no
se hablò en España hasta muchos años despues.
Esto mismo se puede dezir de los vocablos.
Quanto a lo de la Ortografia, no digo na-
da;